



Vorstellung der Internetseite „Demenz und Migration“ sowie des Medienpaketes „Über Vergesslichkeit ins Gespräch kommen“

Fachveranstaltung

Menschen mit Demenz und Migrationsbiografie

Lebensweltorientierte Ansätze für Beratung, Pflege, Betreuung
und Begleitung

Dienstag, 12. November 2024

Sümeyra Öztürk, Demenz Support Stuttgart gGmbH

DeMigranz – Film ab



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

- <https://www.youtube.com/watch?v=4XdxSsdMoVo>



Zwischenbilanz



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

- Mehr Aufmerksamkeit fürs Thema
- Diversitäts- und kultursensible Beratungen
- Transkulturelle Kompetenz
- Sprachmittler und Dolmetscherdienste
- Informationsmaterialien in verschiedenen Sprachen
- Kultursensible Diagnostikverfahren
- Diversitäts- und kultursensible Wohnformen
- Studien zum Thema Demenz und Migration
- Wissensmangel oder Umsetzungsproblem?





Demenz geht uns alle an, egal aus welcher Kultur!

Ein Thema der Gegenwart und
Zukunft: Demenz und Migration

Das Medienpaket



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

KONUMUZ UNUTKANLIK

Bir tiyatro filmiyle göçmen topluluklar için ilgi çekici etkinlikler sunulması

TALKING ABOUT FORGETFULNESS...

Offer interesting events for migrant communities with a theatrical film play

ÜBER VERGESSLICHKEIT INS GESPRÄCH KOMMEN...

Mit einer Theaterverfilmung interessante Veranstaltungen für migrantische Communities anbieten...









Gefördert wurde das Medienpaket von:






İYİ YAŞLANMA 1

ETKİNLİK ADI

İyi yaşlanmayı destekleyin ve yaşadığınız değişiklikleri anlayın

AMAÇ

Demenz konusunu hakkında diyalogik

HEDEF GRUPLAR

Kullanılabilecek Türk topluluğuyla veya mahabedeli bağları bir topluluğa veya kültürel bir demansle ilgilenen herkese açık bir teatir.

UZMAN

- Bir demans danışma merkezinden veya Alzheimer Demansin-den uzman veya
- Aka dil becerilerine sahip nörolog veya doktor

AKIŞ


- Akşam etkinlik ve arından bir diyalog
- Kurgulama
- Akşam programına genel bakış ve konuşma sonrası edilecek
- Film izleme, 1 saat
- Uzmanın kendisi hakkında
- Diyaloga yönelik sorular için bir alan ayırma
- İnançlı ortamda gültürlükten yararlanan bilgi materyalleri ile ilgili bilgi
- Vedalaşma

TANITIM METNİ

İyi yaşlanmayı nasıl destekleyebiliriz? Sizi bir film aşkına davet ediyoruz ve size Türkiye bir oyun gösteriyoruz: "Unutular da Unutulmayabiliriz". Daha sonra iyi yaşlanmak için neler yapılabiliriz hakkında, beynin neyin içinde ve akıl hatırladığı ve unuttuğu durumlarında kime bağlanmamız gerektiğinden bahsediyoruz. Bize uzman bilgi verebileceğiniz bir konulu davet ettik.

MATERİYAL

- Türkiye Alzheimer telefon hattı hakkında bilgiler
- Aka dilinde de mesut olabileceğiniz hemgimiz destek materyalleri veya danışma merkezleri hakkında bilgiler
- Bilgiye veya yakın çevrede aile dil becerilerine sahip nörologların listesi
- Yakın çevredeki hafta konusunda diyalog potansiyelini artırarak
- DeafSignage hatları (Çoklu web sitesi ve bilgi materyali)



VORSORGE TREFFEN 3

Veranstaltungstitel:

Vorsorge treffen und im Alter gelassen in die Zukunft schauen

ZIEL

Hintergrundwissen zu rechtlichen Anforderungen im Hinblick auf Familienangehörige mit Demenz

ZIELGRUPPE

Diese Veranstaltung ist ein offenes Angebot an alle Interessierten in der Migrantengemeinschaft im Quartier oder in einem Kulturverein. Insbesondere kind pflegende An- und Zugehörige zu informieren.

EXPERT IN

Jurist oder Juristin mit Migrationshintergrund, Fachwissen in der Verbraucherzentrale oder Berufshilfsstelle oder Vertreter in der Beratungsbehörde

ABLAUF

- Abend- oder Nachmittagsveranstaltung mit anschließendem Gespräch
- Begrüßung
- Einführung ins Thema: Rechtliche Unterschiede zwischen dem Rechtsstand und Deutschland mit einem Beispiel erläutern
- Übersicht zum Zeitplan geben und Hinweis auf auf eigene Experten mit Fachwissen
- Filmlänge 1 Stunde
- Flyer mit vorbereiteten Charts zu Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung mit Fragen aus dem Publikum
- Hinweis auf Informationsmaterialien (mehrsprachig)
- Verabschiedung

AUSSCHREIBUNGSTEXT

Wie darf Entscheidungen treffen, wenn das Gedächtnis eines Familienmitglieds nicht mehr intakt ist? In Deutschland muss hierfür Vorsorge getroffen werden. Wir haben zu einem unterhaltsamen Filmabend ein und zeigen ein Theaterstück in türkischer Sprache mit dem Titel: „Aşk ve Yaşam". Sie vergessen, vergessen werden Sie nicht. In Abschluss sprechen wir über die rechtlichen Anforderungen in Deutschland und die Möglichkeiten der Absicherung. Wir haben einen Gast eingeladen, der uns fachkundige Auskünfte zu diesem Thema geben kann.

MATERİYAL

- Vorsorgevollmacht zweisprachig
- Patientenverfügung zweisprachig
- Informationen über Notfallsätze
- Hinweis auf den Vorsorgeberater
- Kontaktliste, mehrsprachliche Karten, Notizen und Beratungsangebote etc.



REMEMBERING AND FORGETTING 2

TITLE

When remembering and forgetting lose balance

AIM

Background knowledge about dementia

TARGET GROUP

No restrictions: an open offer to all interested parties in the migrant community in the neighborhood or in a cultural association. In particular, family caregivers must be informed.

EXPERTS/GUESTS

Native neurologist

PROGRAM FLOW

Evening event followed by conversation:

- Welcome
- Overview of the evening program and announcement of the neurologist
- Film length: 1 hour
- Expert introduces himself/herself and explains how our brain works and which symptoms should be examined and when
- Giving information about consulting opportunities (nursing centers) and handing out information materials
- Closing


TENDER TEXT

When remembering and forgetting lose their balance, concerns arise and uncertainty sets in. We invite you to a movie night and show a Turkish play with the title: "Even if they forget, they will never be forgotten". Afterwards, we will discuss how our brain works, what affects balance, how to investigate causes, and most importantly, what strengthens our brain. Afterwards, a neurologist will be there to clarify open questions.

MATERIALS

Information about the Turkish language Alzheimer's helpline

- List of local or nearby native speaking neurologists
- Addresses details of nearby memory clinics
- DeMigrans-Map (Website and information material in Turkish)
- Information about care support points or advice centers, which may also be available in native language



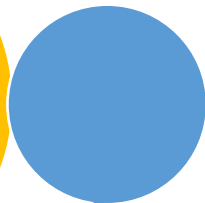
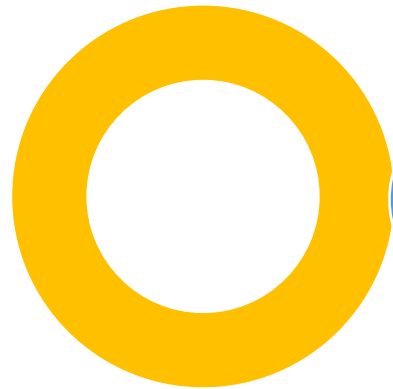
AG Demenz und Migration



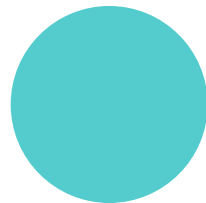
Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

Start Kooperation HAG

01.01.2019



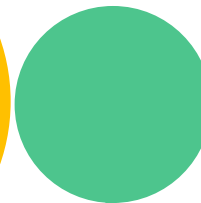
Auftakt
03/'19



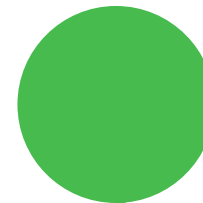
AG Migration und
Demenz gegründet

*Aufführung
Theaterstück AWD*

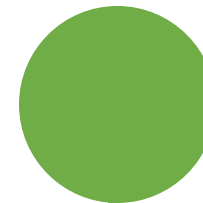
20.09.2019



DialogNetz
2020



DialogNetz
2021



DialogNetz
2022

*Veröffentlichung des
Medienpakets*

04.12.2023



Impressionen Dialognetz



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer



65+ spricht viele Sprachen
Willkommen beim Netzwerk



Anmeldung über Zoom:
<https://t1p.de/vielaltHH>



„Alter und Vielfalt“

Wir zeigen uns und freuen uns auf unsere
Unterschiede! Seid dabei!

Les plus de 65 ans parlent de nombreuses langues
Bienvenue sur le réseau social «Vieillesse et diversité»
Nous nous montrons et nous réjouissons de nos différences!
 Venez nous rejoindre!

65+ speak a lot of languages. Welcome to the network "age and diversity"
We show us and get excited about our differences! Be a part of it!

65+ znają wiele języków. Witamy w sieci "Wiek i różnorodność."
Pokazujmy się i cieszymy się, poznając różnice! Bądź częścią tego projektu!
Добро пожаловать в сети «Возраст и многообразие»
Мы показываем себя и радуемся о наших различиях. Присоединяйтесь к нам.

65+ birçok dil konuşur. Yaş ve Cezitlilik topluluğuna hoş geldiniz.
Farklılıklarımızı gösteriyor ve onları sabırsızlıkla bekliyoruz. Sizde
katsun!

65+ hablan muchos idiomas. Bienvenidos y bienvenidas a la red « edad y diversidad »
Nos mostramos y nos alegramos de ser diferentes! Particpe en el encuentro!

ONLINE
28. Oktober 2021 von 15 bis 17 Uhr



Was ist drin?



Teil 1: Gesprächsräume öffnen: Zum Filmabend einladen ...

- 77 Veranstaltungsthema 1:
Gutes Älterwerden
- 78 Veranstaltungsthema 2:
Erinnern und Vergessen
- 79 Veranstaltungsthema 3:
Vorsorge treffen, wenn das Gedächtnis schwindet
- 80 Veranstaltungsthema 4:
Vorsicht Falle
- 81 Veranstaltungsthema 5:
Gemeinsam statt Einsam
- 82 Veranstaltungsthema 6:
Anspruch auf Unterstützung bei den Kosten
- 83 Veranstaltungsthema 7:
Wohnumfeld verbessern bei Pflegebedürftigkeit
- 84 Planung und Vorbereitung der Veranstaltungsformate

Alles in drei Sprachen:

Teil 2: Filmszenen für Schulung und Information einsetzen

- 88 Beispiel 1: Ganztägige Fortbildung
- 92 Beispiel 2: Halbtägige Fortbildung
- 95 Beispiel 3: Schulungen für türkischsprachige Angehörige

- 99 Anhang: Fragebogen für Veranstaltungsformate
- 100 Impressum



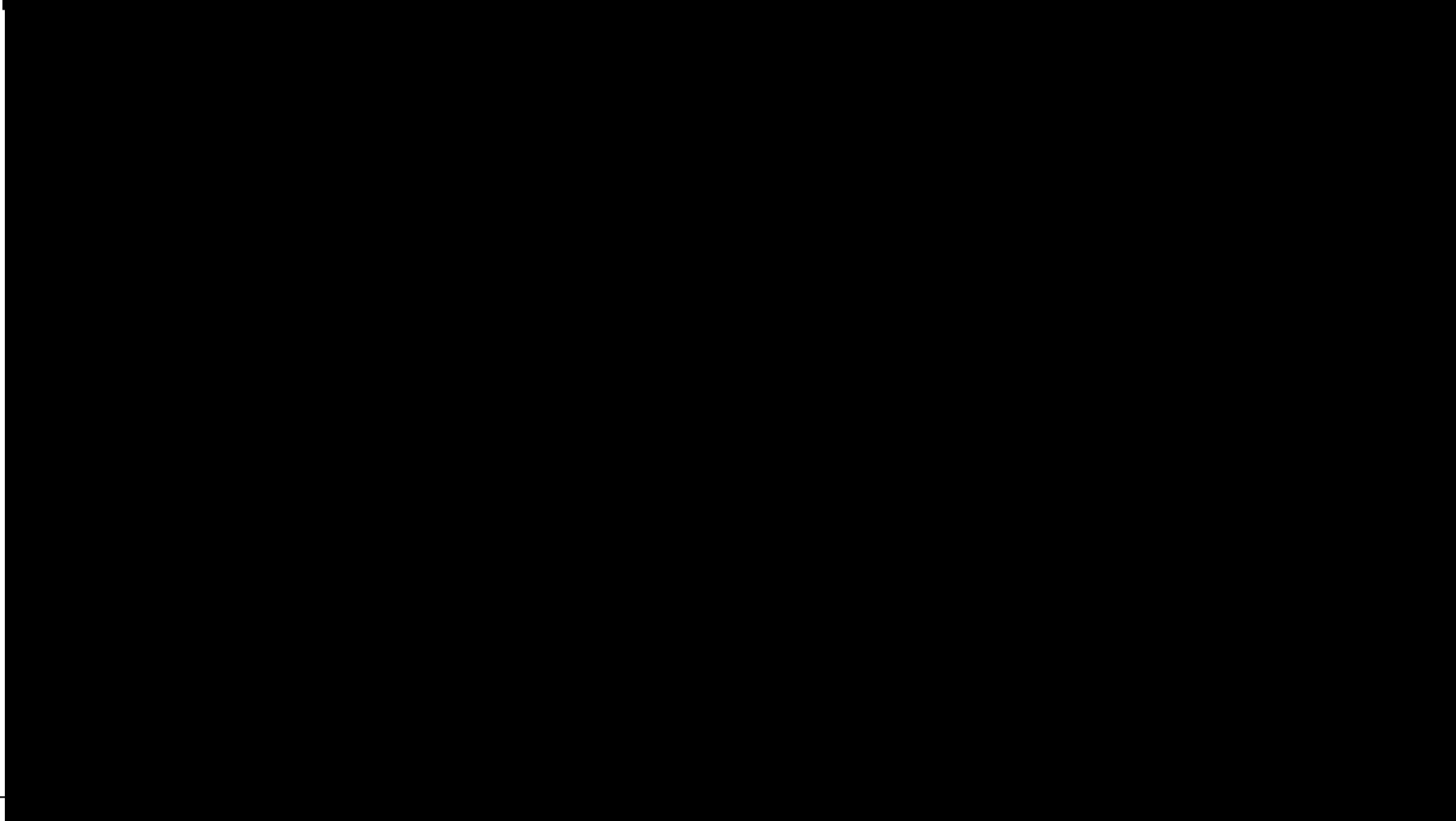
Lassen Sie uns einen Film schauen



Ein Kleiner Einblick in das Filmmaterial



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*



Website Demenz und Migration



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

Website in Kooperation mit der
Deutschen Alzheimer Gesellschaft e.V.
– Selbsthilfe Demenz

www.demenz-und-migration.de

Videos in verschiedenen Sprachen zu:

"Was ist Demenz?"

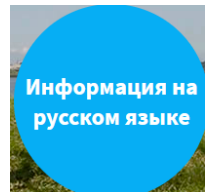
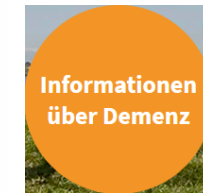
"Diagnose und Behandlung"

"Vorsorge treffen"

"Kommunikation und Umgang"

"Verändertes Verhalten"

"Wohnung und Umfeld"



Videos für den mehrsprachigen Einsatz



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

The screenshot shows the YouTube channel page for 'Deutsche Alzheimer Gesellschaft e.V.' with 1940 subscribers. The search bar contains 'deutsche alzheimer gesellschaft'. The channel name and subscriber count are displayed at the top. Below the navigation tabs (ÜBERSICHT, VIDEOS, **PLAYLISTS**, COMMUNITY, KANÄLE, KANALINFO), there is a section for 'Erstellte Playlists' with a 'SORTIEREN NACH' dropdown. The main content area displays a grid of video thumbnails, each representing a playlist in a different language. Each thumbnail includes a play button icon, a video count, and a 'KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN' link.

Thumbnail Description	Video Count	Language / Playlist Title	Action
Person in a kitchen	6	Demenz und Migration - Rumänisch	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN
Person in a kitchen	3	Initiative Demenz Partner	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN
Person in a kitchen	6	Demenz und Migration - deutsch mit Gebärdensprache	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN
Person in a kitchen	6	Demenz und Migration - Arabisch	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN
Person on a bicycle	5	Demenz und Migration - Englisch	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN
Person in a kitchen	2	Demenz-Songs und Gedichte	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN
Person in a kitchen	6	Demenz und Migration - Polnisch	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN
Person in a kitchen	6	Demenz und Migration - Russisch	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN
Person in a kitchen	6	Demenz und Migration - Türkisch	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN
Person on a bicycle	5	Demenz und Migration - Georgisch	KOMPLETTE PLAYLIST ANSEHEN

<https://www.youtube.com/c/DeutscheAlzheimerGesellschaftV/videos>

Perspektiven und Herausforderungen



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

- Zuwanderungsgeschichten bleiben
- Vielfalt von Beginn an mitdenken
- Diversitäts- und kultursensible Haltung
- Migrantenorganisationen als Partner
- Informationen und Kampagnen
- Kultursensible Screeningverfahren
- Anschlussfähige Angebote
- Bitte nicht: das Rad wieder neu erfinden



Foto: Multi-Kulti internationaler Pflegedienst Hamburg

Bundesweites Netzwerk – Seien Sie dabei!



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

Demigranz

Gemeinsamkeiten

Verständnis Definition

Zielsetzung

Gemeinsame Aufgabe

Zusammenarbeit

Kurze Wege

**Voneinander
lernen**

**Praktische
Lösungen**

Unternehmensinitiative zur Förderung von Vielfalt



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*

- seit 2006 Initiative zur Förderung von Anerkennung, Wertschätzung und Einbeziehung von Vielfalt
- ca. 3400 Unternehmen / 13,3 Millionen Beschäftigte
- Urkunden, Deutscher Diversity-Tag, Konferenz DIVERSITY, Inklusionspreis, Leitfäden Diversity Management

charta der vielfalt



Viele Informationen - Charta der Vielfalt



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer



Über uns	Für Arbeitgebende	Für Arbeitnehmende
	Arbeitswelt im Wandel	Demografischer Wandel Digitalisierung Gesellschaftlicher Wandel
	Vielfaltsdimensionen	Alter Ethnische Herkunft und Nationalität Geschlecht und geschlechtliche Identität Körperliche und geistige Fähigkeiten Religion und Weltanschauung Sexuelle Orientierung Soziale Herkunft
	Diversity Management	Großunternehmen Kleine und mittelständische Unternehmen Öffentlicher Sektor Vereine, Verbände und Stiftungen Betriebliche Interessenvertretungen

- Handreichungen und Publikationen für unterschiedliche Organisationsformen
- Veranstaltungen zu Diversität



Toolbox "Antirassismus"

<https://www.charta-der-vielfalt.de/fuer-arbeitgebende/diversity-management/vereine-verbaende-und-stiftungen/>

Online Selbsthilfe für pflegende Angehörige türkeistämmiger Menschen mit Demenz



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*



Gefördert durch:



**Gemeinsamer
Bundesausschuss**
Innovationsausschuss

Projektseite Demenz Support:

<https://www.demenz-support.de/projekte/diversity-on/>

Anmeldelink: <https://limesurvey.uni-wh.de/628759>



Soziale Medien



Alice Salomon Hochschule Berlin
University of Applied Sciences

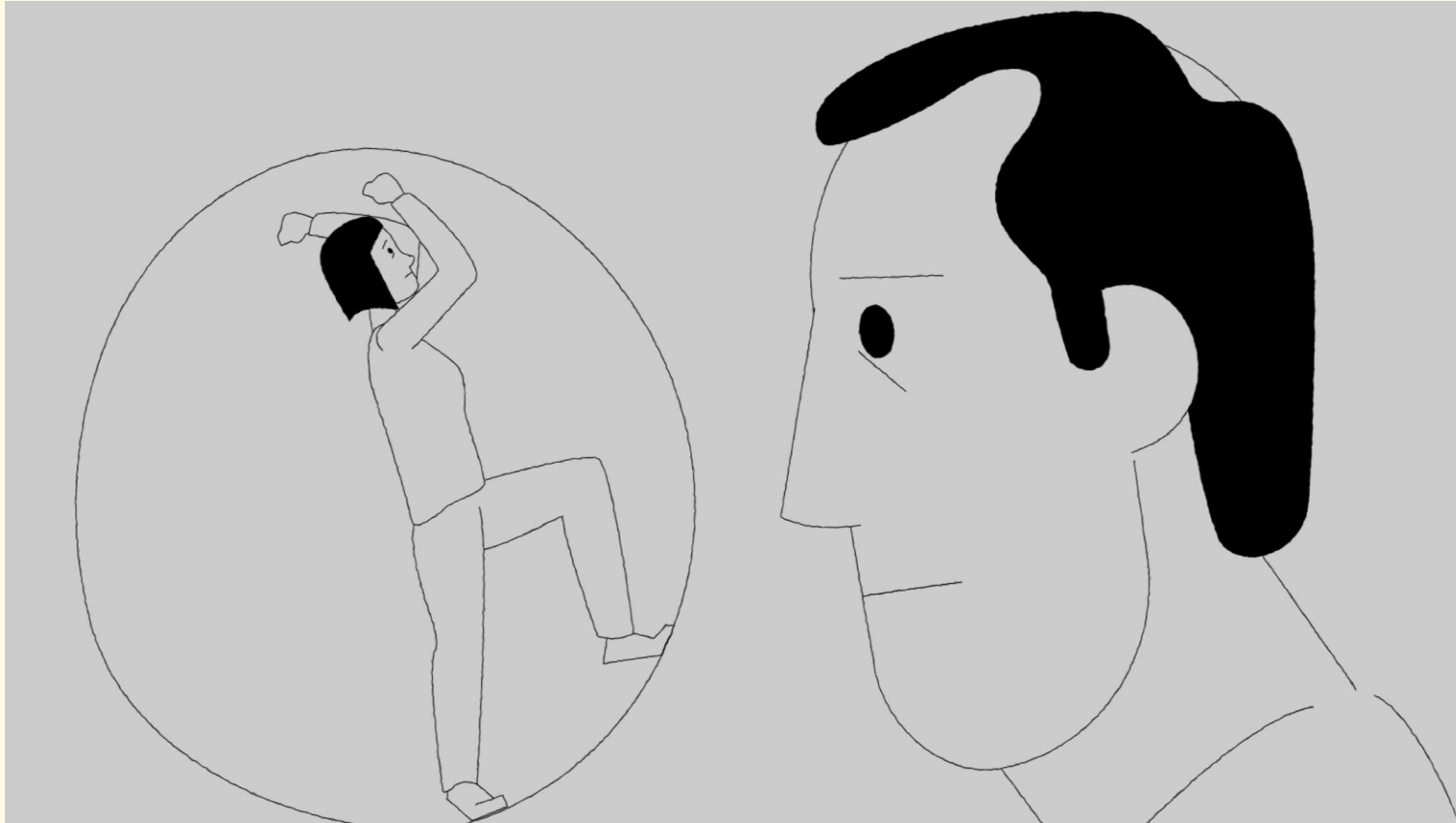


*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*

Die Perspektive einer Demenzbetroffenen



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer



Zusammenarbeit mit:



- Deutsch:
<https://www.youtube.com/watch?v=TjJwuCX1hnM>
- Russisch:
<https://www.youtube.com/watch?v=dDJZtLtkZOM>
- Türkisch:
<https://www.youtube.com/watch?v=gZvEYCqal2Q>
- Japanisch:
<https://www.youtube.com/watch?v=lzWhap00OIk>

Alle mehrsprachigen Materialien finden Sie unter: www.demigranz.de

Bsp. Wohngemeinschaft Emin Eller Stgt.



*Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer*

KUKUK-TV FRAGT:

Die WG wurde vor fast drei Jahren ins Leben gerufen.

Was hat diese Wohngemeinschaft am Anfang für Sie dargestellt und wie ist es heute.

Welchen Platz hat die WG heute in Ihrem Leben?

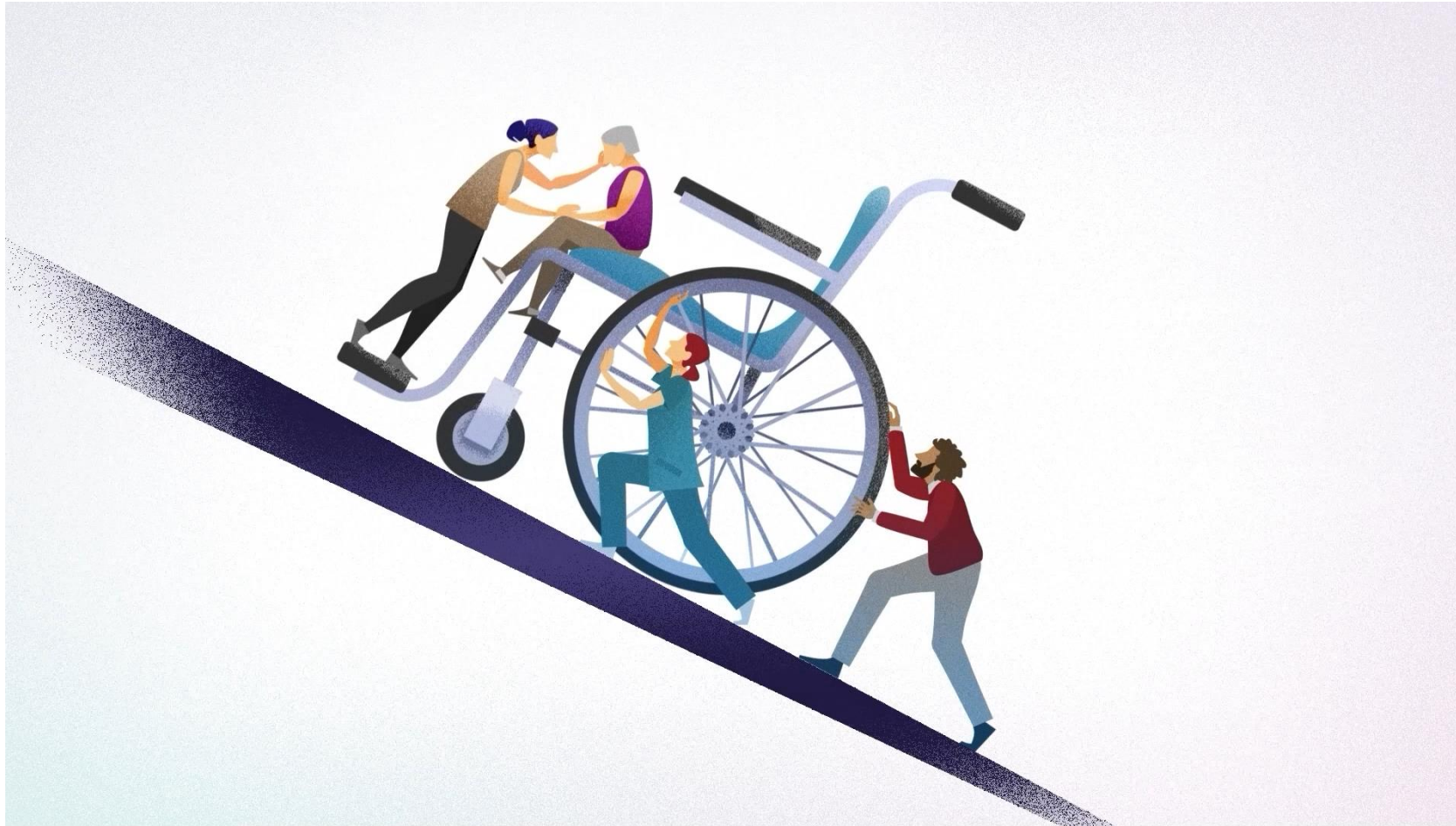
Link zum Beitrag:

<https://www.youtube.com/watch?v=6LDx2duWwmY>

Erklärfilm für pflegende Angehörige



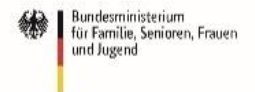
Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer



Hilfe für Ihr Helfen

- **Deutsch:**
<https://youtu.be/IM9dPgbInP0>
- **Russisch:**
https://www.youtube.com/watch?v=W3xMn_HYNi0
- **Türkisch:**
<https://www.youtube.com/watch?v=gbiipkH42ZU>

Gefördert vom:



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Deutsche Alzheimer Gesellschaft.
Link zu Kommunikationsplakat (als
Download oder Printprodukt
bestellbar) [https://shop.deutsche-
alzheimer.de/broschueren/18](https://shop.deutsche-alzheimer.de/broschueren/18)

- Spanisch
- Vietnamesisch
- Englisch
- Rumänisch
- Italienisch
- Türkisch
- Arabisch
- Russisch
- Polnisch



11 Tipps zur besseren Verständigung mit Menschen mit Demenz

- 1 Führen Sie das Gespräch auf gleicher Augenhöhe.
- 2 Seien Sie freundlich und zugewandt.
- 3 Verwenden Sie einfache, kurze Sätze.
- 4 Sprechen Sie langsam und deutlich.
- 5 Unterstreichen Sie Ihre Worte durch Gesten und Mimik.
- 6 Achten Sie auch auf die Gefühle, die mitschwingen.
- 7 Lassen Sie Zeit zum Antworten.
- 8 Hören Sie aufmerksam zu und achten Sie auf die Körpersprache.
- 9 Sagen oder fragen Sie immer nur eine Sache auf einmal.
- 10 Stellen Sie keine „Warum, Weshalb, Wann und Wo“-Fragen.
- 11 Zeigen Sie Anerkennung für das, was gelungen ist und weisen Sie nicht auf Fehler hin.

Deutsche Alzheimer Gesellschaft e.V.
Selbsthilfe Demenz

11 Tipps zur besseren Verständigung mit Menschen mit Demenz



Sprachleitfaden Deutsche Alzheimer Gesellschaft,
Download-Link: <https://www.deutsche-alzheimer.de/fileadmin/Alz/pdf/Broschueren/Sprachleitfaden-Demenz-INTERNET.pdf>

Kommunikationsbroschüren Regionalbüros Alter
Pflege und Demenz NRW:

Sprachen: deutsch, türkisch, russisch, polnisch
<https://alter-pflege-demenz-nrw.de/li/tag/kommunikation/>

Deutschsprachige Alzheimer- und Demenz-Organisationen (DADO)

Sprachleitfaden „Demenz“

Wie sprechen wir
über Demenz in einer
angemessenen Weise?

ala association luxembourg
alzheimer

alzheimer
Schweiz Suisse Svizzera

LIGUE NATIONALE
ALZHEIMER LIGA
AIBL/NEZVIG

ASAA
Alzheimer
Süditalien
Alto Adige

alzheimer
austria

Deutsche Alzheimer
Gesellschaft e.V.
Selbsthilfe Demenz

DEMENTZ
LIECHTENSTEIN



Demenz Support Stuttgart gGmbH

Die Demenz Support Stuttgart gGmbH wurde 2002 von der Erich und Lieselotte Gradmann Stiftung in Zusammenarbeit mit der Sozialplanung in Baden-Württemberg e.V. gegründet. Sie ist eine politisch und weltanschaulich neutrale Organisation.

Wir setzen uns ein für ein gutes Leben mit Demenz

Wir sind

- gemeinnützig
- multiprofessionell
- politisch und weltanschaulich neutral
- unabhängig
- grundfinanziert von der Erich und Liselotte Gradmann-Stiftung
- begleitet von einem Beirat

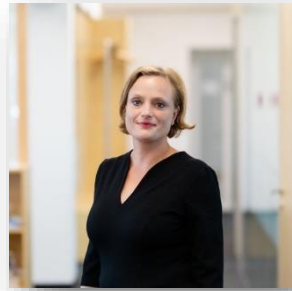
Gut leben mit Demenz bedeutet

- selbstbestimmt sein
- teilhaben und sich einbringen
- sich selbst vertreten
- auf Augenhöhe kommunizieren



Unser Engagement dafür

- Wir **forschen** und liefern neue Erkenntnisse für Wissenschaft und Praxis
- Wir **initiieren** Begegnungsräume und inklusive Angebote
- Wir **informieren** und sensibilisieren zum Thema Demenz
- Wir **begleiten** Innovations- und Veränderungsprozesse



Renate Berner
wissenschaftliche Mitarbeiterin



Sümeyra Öztürk
wissenschaftliche Mitarbeiterin



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

TEAM



Pauline Pfefferkorn
studentische Aushilfe



Ulrike Fischer
wissenschaftliche Assistenz



Beatrix Dotzauer
Assistenz der Geschäftsführung



Christina Kuhn
Geschäftsführerin und
wissenschaftliche Leitung



Dr. Anja Rutenkröger
Geschäftsführerin und
wissenschaftliche Leitung



Vanessa Heck
wissenschaftliche Mitarbeiterin



Ira Klas
wissenschaftliche Mitarbeiterin



Demenz Support Stuttgart
Zentrum für Informationstransfer

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit



@KuKuKTV



@demenzsupport



@demenz_support

www.demenz-support.de



Kontakt

Demenz Support Stuttgart gGmbH
Zeppelinstr. 41
73760 Ostfildern

Frau Sümeyra Öztürk
Tel. 0711 99787-15
E-Mail: s.oeztuerk@demenz-support.de

